

## MIT KELL TUDNIA ANNAK, AKI SPANYOLORSZÁGBAN ÉLNE, DOLGOZNA?



# SPANYOLORSZÁG

Terület: 504 750 km<sup>2</sup>

Főváros: Madrid

Tartományok száma: 19

Népesség: ~ 46,56 millió fő

Beszélt nyelvek: spanyol, katalán, galíciai, baszk

Fizető eszköz: euro

## 1. BEUTAZÁS, TARTÓZKODÁS, BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG

Spanyolország eltörölte az alkalmazotti minőségben foglalkoztatott magyar állampolgárok szabad mozgására vonatkozó valamennyi korlátozást. Az országban tartózkodó EU- állampolgárok a spanyol állampolgárokkal megegyező jogokat élveznek. Spanyolországba **érvényes személyi igazolvánnyal vagy útlevelel lehet beutazni.**

Ugyanakkor a 1490/2012. sz. kormányrendelet szigorította a tartózkodási feltételeket. A hatóságok kérik annak igazolását, hogy a kérelmező valamely tagállamban fizet társadalombiztosítást, vagy kötött magánbiztosítást, illetve – tanulók és munkavégzést nem gyakorlók esetében – annak igazolását, hogy megfelelő anyagi forrásokkal rendelkezik spanyolországi tartózkodásának fedezésére.

A hivatkozott jogszabály ezen az oldalon érhető el: [www.boe.es/boe/dias/2012/07/10/pdfs/BOE-A-2012-9218.pdf](http://www.boe.es/boe/dias/2012/07/10/pdfs/BOE-A-2012-9218.pdf)

**A három hónapot meghaladó tartózkodást követően** a munkavállalóknak a lakóhely szerint illetékes rendőrkapitányság (Comisaria) idegenrendészeti osztályán (Extranjería) kell kérvényezniük nyilvántartásba vételüket. A regisztrációhoz a következő dokumentumokra van szükség: adatlap (helyben átvehető), személyi igazolvány vagy útlevelel eredeti vagy fénymásolat formájában, a tartózkodás célját tartalmazó dokumentum, amely a munkavállalók esetében a munkaszerződést jelenti.

A regisztráció további feltétele, hogy a kérelmező érvényes spanyolországi lakcímmel rendelkezzen. A lakcím-bejelentkezést (Empadronamiento) a spanyolországi lakóhely szerinti önkormányzatnál kell megtenni.

A fentiek alapján kiállításra kerülő igazolás tartalmazza az adott személy nevét, állampolgárságát, lakhelyét, a nyilvántartásba vétel időpontját és egy egyedi személyazonosító számot, ún. **NIE-számot** (Número de identificación de Extranjeros, Foreigners Identification Number), mely elengedhetetlen a munkavállaláshoz.

Madrid, valamint egyes megyék (provincia) esetében elektronikus időpontfoglalási rendszer működik az ügyintézés tekintetében. További információ az alábbi weboldalon érhető el: <https://sede.administracionespublicas.gob.es>

## 2. ÁLLÁSKERESÉS, MUNKAVÁLLALÁS

### Munkavállalási feltételek

**A munkavállaláshoz nélkülözhetetlen a spanyol és/vagy az angol nyelv megfelelő szintű ismerete.** Külföldi munkavállalók számára is elérhető nyelviskolai képzésekről a spanyol Oktatási Minisztérium vagy a spanyol Cervantes Intézet munkatársaitól kérhet részletes felvilágosítást (<http://eee.cervantes.es>).

A kiszabható próbaidő szektoronként eltérő lehet, általában 2–6 hónap. A szokásos heti munkaidő 40 óra, a napi 9 órát nem haladhatja meg. A fizetett éves szabadság minimum 30 nap. Ehhez adódnak hozzá még az ünnepek és a családi okból (pl. szülés) kérhető szabadnapok.

*Fizetéskor a bérjegyzék tartalmazza a személyes adatokat, az adó- és járuléklevonásokat. A bérjegyzéket havonta a munkáltató aláírja, banki átutalás esetén pedig másolatot ad az átutalásról.*

### Álláskereső

**A spanyol munkaügyi központok (INEM) mindenki számára kínálnak szolgáltatásokat.**

Álláskereső céljából érdemes tanulmányozni álláskereső foglalkozó internetes oldalakat és álláshirdetéseket tartalmazó újságokat. A napilapokban és azok honlapján is található álláshirdetések. A legfontosabb napilapok Spanyolországban: El Mundo ([www.elmundo.es](http://www.elmundo.es)), El País ([www.elpais.es](http://www.elpais.es)), ABC ([www.abc.es](http://www.abc.es)), La Razón ([www.larazon.es](http://www.larazon.es)), El Periódico ([www.elperiodico.es](http://www.elperiodico.es)), La Vanguardia ([www.lavanguardia.es](http://www.lavanguardia.es)).

Az állásközvetítő ügynökségek szinte minden ágazatban közvetítenek munkavállalókat. Ajánlott szolgáltatásaik azonban rendszerint térítéskötelesek.

**Javasoljuk, hogy mielőtt munkát vállalna, alaposan tájékozódjon a munkáltatóról és a munkavállalás körülményeiről.** Jellemzően a magán munkaerő-közvetítő ügynökségeken keresztül vállalt spanyolországi mezőgazdasági idénymunkák esetében tapasztalható visszaélések alapján – az esetleges kellemetlenségek elkerülése érdekében – felhívjuk figyelmét, hogy **előzetesen tájékozódjon a közvetítőről és kérjen referenciát is.**

## 3. ADÓZÁS, TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁS, ÁLLÁSKERESÉSI ELLÁTÁS

### Adózás

Spanyolországban a munkavállalóknak az adóhivatalnál adószámot (NIF – Número de Identificación Fiscal) kell kérelmezniük. Minden munkavállaló adókátyát kap a munka megkezdésekor. További információ: [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)

Spanyolország és Magyarország között érvényben levő kettős adóztatás elkerülését célzó egyezmény értelmében a megszerzett jövedelem csak az egyik tagállamban adózik. Amennyiben spanyolországi lakos, az összes jövedelme és vagyona után ott fizeti az adóját. A személyi jövedelemadó spanyol rövidítése IRPF (Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas).

Az adóév – amely a naptári évek felel meg – alatt szerzett jövedelem adóköteles. Az adórendszer progresszív, ami azt jelenti, hogy mértéke az adóköteles jövedelemmel egyenes arányban változik.

### Mennyi adót kell fizetni?

Az adó kiszámítása során a munkavállaló személyes helyzete szerint adólevonásokra és adócsökkentésre lehet jogosult. Munkaviszony esetén a munkáltató a fizetésből vonja le az adót. A munkavállalónak a tárgyévet követő év május és június hónapja áll rendelkezésre az adóbevalláshoz. További információ az alábbi weboldalon érhető el: [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)

### Társadalombiztosítás

**A spanyolországi munkavállalás és a spanyol egészségbiztosítási rendszerben létrejött biztosított jogviszonyt megelőzően** a magyar egészségügyi szolgáltatásra jogosult személyek a hazai hatóság által kiállított Európai Egészségbiztosítási Kártyával vehetnek igénybe orvosilag szükséges sürgősségi egészségügyi szolgáltatásokat Spanyolországban.

**Az elhelyezkedéskor minden munkavállalónak és önfoglalkoztatónak kötelessége** a spanyol társadalombiztosító intézménynél (INSS) illetve az Instituto Nacional de Saludnál (INSALUD) bejelentkezni. Alkalmazotti munkaviszony esetén a munkaadó elintézi a bejelentéseket, és a társadalombiztosítási hozzájárulást havonta levonja a fizetésből. A munkavállaló társadalombiztosítási kártyájával (Tarjeta de Seguridad Social) az INSALUD által nyújtott szükséges orvosi szolgáltatásokat ingyenesen igénybe veheti, a fogászati és a gyógyszerköltéseket azonban csak részben finanszírozzák.

**Amíg Magyarországon lakóhellyel rendelkezik, és a spanyol biztosítási rendszerbe be-, illetve kilép,** így a spanyol munkaviszony keletkezése és megszűnése esetén is, a hazai lakóhely szerinti egészségbiztosító felé bejelentési kötelezettséggel tartozik, melynek a biztosítás létrejöttét, illetve megszűnését követő 15 napon belül eleget kell tennie.

### Egészségügyi ellátás

**A Spanyolországban történő munkavégzés ideje alatt történő hazautazása esetén** a spanyol egészségbiztosító által kiállított Európai Egészségbiztosítási Kártya biztosítja Magyarországon az egészségügyi szolgáltatásra való jogosultságot, de kizárólag sürgősségi esetekben. Teljes körű orvosi

ellátásra a spanyol biztosító által kiállított E106 dokumentum bemutatásával jogosult.

**A spanyol egészségbiztosítónál kötelező kijelentkezni, ha valaki elhagyja Spanyolországot.** A külföldi biztosítás megszűnését a kinti biztosító által kiállított formanyomtatvánnyal vagy hatósági igazolással szükséges igazolni a magyar hatóság felé.

További információ a Nemzeti Egészségbiztosítási Alapkezelő weboldalán érhető el: [www.neak.gov.hu](http://www.neak.gov.hu) (»Lakosságnak »Ellátás külföldön »Külföldön munkát vállalók bejelentése)

**A nyugdíjkorhatár Spanyolországban 65 év.**

### Álláskereső ellátás

Az EU/EGT állampolgárok bármely tagállamban jogosultak a munkaerőpiaci szolgáltatások igénybevételére. **Amennyiben munkanélkülivé válik,** keresse fel a helyi munkaügyi hivatalt (Servicio Publico de Empleo), ahol a munkanélküli ellátás iránti kérelmét fogadják.

*A munkaviszony megszűnésekor elszámolás és bérkimutatás szükséges, valamint a munkavállaló kérheti, hogy jogi képviselője a felmentéskor jelen legyen.*

A munkaviszony megszűnése esetén a munkáltató igazolást ad a foglalkoztatás időtartamáról, a fizetett munkaberről és a munkaviszony megszűnésének okáról. A kiadott adatlapon a befizetett adók és tb-járulékok is szerepelnek.

A spanyolországi munkaviszony megszűnése esetén, **hazatérés előtt ajánlatos felkeresni a helyi munkaügyi hivatalt, és kérni a munkaviszony igazolását az ún. PDU1 (korábban E301) nyomtatványon, valamint érdeklődni a munkanélküli ellátás igénybevételének lehetőségéről.** Ha más tagállamban szeretne állást keresni, mint ahol munkanélküli ellátásban részesül, Ön bizonyos feltételekkel, korlátozott időre exportálhatja a munkanélküli ellátását. Az az intézmény, amely Önt álláskeresőként nyilvántartásba vette, ellátja Önt egy ún. **PDU2 jelű nyomtatvánnyal,** amely lehetővé teszi, hogy **exportálja a munkanélküli ellátását.** Ön három hónapig (bizonyos feltételek mellett maximum 6 hónapig) lesz jogosult munkanélküli ellátásra, attól a naptól számítva, amikor már nem áll az Ön által elhagyott állam foglalkoztatási szolgálatának rendelkezésére. Az ellátást az export alatt az azt megállapító ország folyósítja.

## 4. VÉGZETTSÉGEK ELISMERTETÉSE, OKTATÁS

### Végzettségek elismertetése

Az Európai Unió közösségi jogi szinten kizárólag a szabályozott szakmák (Regulated professions) gyakorlásáról rendelkezik, ezek körét azonban minden ország maga határozza meg és köti bizonyos végzettség vagy képzettség meglétéhez. Ahhoz, hogy valaki jogosulttá váljon ilyen foglalkozások gyakorlására, kérnie kell az adott ország illetékes hatóságától bizonyítványt, oklevelet elismerését. Az egyes országok szabályozott szakmáiról az Európai Bizottság honlapján

lehet tájékozódni. (<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/regprof/>)

Ha egy szakma nem minősül szabályozottnak, az elismerés az adott ország nemzeti joga szerint történik. Ilyenkor rendszerint a munkáltató dönti el, hogy az adott képesítést megfelelőnek tartja-e az ellátandó munkához.

Az ENIC-NARIC (European Network of Information Centres – National Academic Recognition Information Centres) hálózat irodái nyújtanak tájékoztatást arról, miként történik országukban a külföldi oklevelek elismertetése.

A spanyol központ elérhetősége: [www.mecd.gob.es/r/naric](http://www.mecd.gob.es/r/naric)  
Az Oktatási Hivatal Magyar Ekvivalencia és Információs Központja, a magyar ENIC/NARIC iroda az igénylő kérelmére a magyar bizonyítványokról és oklevelekről (az egészségügyi képesítéseket és az építész szakképzettséget tanúsító okiratok kivételével) magyar nyelvű hatósági bizonyítványt állít ki. ([www.oktatas.hu](http://www.oktatas.hu) » Képesítések elismertetése)

#### Oktatás

Ha spanyolországi oktatási intézménybe kíván beiratkozni, illetve gyermekét beiratni, a feltételekről javasolt előre, még Magyarországon történő tartózkodása alatt érdeklődni. A beiratkozások általában áprilistól szeptemberig tartanak. Az állami iskolák ingyenesek. Léteznek állami támogatással működő magániskolák, melyek javarészt ingyenesek, de előfordul, hogy itt egyéb kiadások fedezésére tandíjat szabnak ki.

Bölcsőde 2 és 3 éves kor között, óvoda pedig 4–5 éves korig vehető igénybe. Léteznek állami és magánóvodák. Az állami óvodák ingyenesek. A magánóvodák leginkább nemzetközi óvodák és térítésesek. A tankötelezettség 6 éves kortól 16 éves korig tart, 6–12 éves kor között általános iskolai oktatás, 12–16 éves kor között pedig középiskolai oktatás. Mindkettő ingyenes.

Az egyetemi képzések 3 (Diplomatura), 4–5, ill. 6 évesek (Licenciatura). Léteznek állami és magániskolák is.

## 5. LAKHATÁS, BANKSZÁMLANYITÁS, JOGOSÍTVÁNY

#### Lakhatás/szállás

Amennyiben lakást szeretne bérelni spanyolországi tartózkodása során, a helyi lapokban érdemes a hirdetéseket megtekinteni. Ajánlott még az ingatlanügynökségek felkeresése, akik azonban az egy havi albérleti díjnak megfelelő összegű közvetítési díjat számítanak fel. Rövidebb időtartamú/átmeneti szálláskeresés esetén érdemes igénybe venni az utazási irodák szolgáltatásait is.

#### Bankszámlanyitás

Spanyolországban kétféle bankszámlát lehet nyitni: állandó lakosoknak (cuenta residente) és nem állandó lakosoknak (cuenta no residente). A nem állandó lakosoknak a bankszám-

lanyításhoz szükséges személyazonosító okirat (pl.: érvényes útlevél), valamint a helyi rendőrkapitányság által kiadott igazolás a „nem állandó lakos” státusz igazolására (certificado de no residencia). Ez utóbbit nem minden bank kéri. Szükséges továbbá egy kezdő befizetés, azaz letét. Az állandó lakosok státuszát a „tarjeta de residencia” igazolja.

#### Magyar jogosítvány használata Spanyolországban

A magyar, kártya formátumú jogosítvány Spanyolországban is használható. Nem szükséges annak cseréje, amennyiben mind a kategória (korlátozások nélkül), mind a kártya érvényes. Amennyiben mégis magyar jogosítványa honosítására lenne szükség, érdeklődjön a Közlekedérendészet (Dirección General de Tráfico - <http://www.dgt.es>) helyi szervénél.

#### AZ EURES A HAZATÉRÉSBEN IS SEGÍT

Egy hosszabb külföldi tartózkodás után a Magyarországra visszatéréshez is szükséges lehet iránymutatás. Az EURES Magyarország a hazatérő munkavállalókat is segíti az álláskeresésben, elhelyezkedésben és támogatja őket abban, hogy a külföldön szerzett tapasztalataikat és nyelvtudásukat itthon kamatoztathassák.

Az EURES „Újra Itthon!” című kiadványa gyakorlati ügyintézési tanácsokat ad a hazatérést tervező magyar állampolgároknak.

Letölthető innen:

[https://eures.munka.hu/Lapok/eures\\_allaskeresoknek/eures\\_allaskeresoknek\\_hazaterok.aspx](https://eures.munka.hu/Lapok/eures_allaskeresoknek/eures_allaskeresoknek_hazaterok.aspx)

#### TOVÁBBI HASZNOS ELÉRHETŐSÉGEK

##### Beutazás, tartózkodás:

[www.kum.hu](http://www.kum.hu), [www.mir.es](http://www.mir.es),  
<http://extranjeros.empleo.gob.es>, [www.policia.es](http://www.policia.es)  
[www.empleo.gob.es](http://www.empleo.gob.es),

##### Álláskeresés:

[www.sepe.es](http://www.sepe.es), [www.jobsinbarcelona.es](http://www.jobsinbarcelona.es),  
[www.canalcv.com](http://www.canalcv.com), [www.turijobs.com](http://www.turijobs.com), [www.turiempleo.com](http://www.turiempleo.com),  
[www.educajob.com](http://www.educajob.com), [www.mercadis.com](http://www.mercadis.com)  
Újságok, napilapok: El Mundo ([www.elmundo.es](http://www.elmundo.es)),  
El País ([www.elpais.es](http://www.elpais.es)), ABC ([www.abc.es](http://www.abc.es)),  
La Razón ([www.larazon.es](http://www.larazon.es)), El Periódico ([www.elperiodico.es](http://www.elperiodico.es))  
La Vanguardia ([www.lavanguardia.es](http://www.lavanguardia.es)),

**Európai önéletrajz:** [www.europass.hu](http://www.europass.hu)

##### Munkavállalás:

[www.tusalarario.es](http://www.tusalarario.es), [www.mtas.es](http://www.mtas.es),  
[www.investinspain.org](http://www.investinspain.org)

**Jogi tanácsadás:** <http://europa.eu.int/solvit>

#### Társadalombiztosítás, adózás:

[www.msc.es](http://www.msc.es), [www.ief.es](http://www.ief.es), [www.minhac.es](http://www.minhac.es),  
[www.aeat.es](http://www.aeat.es), [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es),  
[www.seg-social.es](http://www.seg-social.es), [www.nav.hu](http://www.nav.hu)

#### Lakáskeresés:

[www.paginasamarillas.es](http://www.paginasamarillas.es),  
[www.reaj.com](http://www.reaj.com), [www.spain.info](http://www.spain.info)

**Oktatás:** [www.injuve.mtas.es](http://www.injuve.mtas.es)

#### Spanyol Királyság Budapesti Nagykövetsége

1067 Budapest, Eötvös u. 11/b.

Tel.: +36 1 202 4006, fax: +36 1 202 4206

Honlap: [www.exteriores.gob.es](http://www.exteriores.gob.es)

E-mail: [emb.budapest@maec.es](mailto:emb.budapest@maec.es)

#### Magyarország Madridi Nagykövetsége

Cím: C/Fortuny 6. Piso 4. 28010 Madrid

Tel.: (00) (34) 91 413 70 11

Ügyelet: 619 22 19 29

Web: <http://madrid.mfa.gov.hu>

Email: [mission.mad@mfa.gov.hu](mailto:mission.mad@mfa.gov.hu)

*A kiadványban szereplő adatok tájékoztató jellegűek és nem teljes körűek.*

#### Kapcsolatba lépett már az EURES-sel?

**Kérdéseire szívesen válaszolunk.**

e-mail: [eures@lab.hu](mailto:eures@lab.hu)

Facebook: [facebook.com/EURESHungary](https://facebook.com/EURESHungary)

#### További információk

EURES – Az Európai Foglalkoztatási Mobilitás Portálja:

[eures.europa.eu](http://eures.europa.eu)

European Job Days – Európai Állásbörzék: [europeanjobdays.eu](http://europeanjobdays.eu)

EURES Magyarország hálózat weboldala: [eures.munka.hu](http://eures.munka.hu)

Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat: [nfsz.munka.hu](http://nfsz.munka.hu)

Virtuális Munkaerőpiac Portál: [vmp.munka.hu](http://vmp.munka.hu)



PÉNZÜGYMINISZTERIUM 2018.

Kiadó:  
Pénzügyminisztérium  
Foglalkoztatási Szolgálat Főosztály  
EURES Nemzeti Koordinációs Iroda



# MUNKAVÁLLALÁSI FELTÉTELEK



SPANYOLORSZÁG

SZÉCHENYI 2020



MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYA

Európai Unió  
Európai Szociális  
Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE